

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

19. juli 2005

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1152/2005 af 18. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1153/2005 af 18. juli 2005 om åbning af en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der skal anvendes som bioethanol i EF	3
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 af 18. juli 2005 om tilpasning af koderne og varebetegnelserne for visse produkter i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 om den fælles markedsordning for korn	11
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1155/2005 af 18. juli 2005 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 1419/2004 om forlængelse af anvendelsen af de flerårige finansieringsaftaler og de årlige finansieringsaftaler, der er indgået mellem på den ene side Europa-Kommissionen, der handler på Det Europæiske Fællesskabs vegne, og på den anden side Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Slovakiet og Slovenien, og om visse undtagelser fra de flerårige finansieringsaftaler samt fra Rådets forordning (EF) nr. 1266/1999 og forordning (EF) nr. 2222/2000	14
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1156/2005 af 18. juli 2005 om forbud mod fiskeri efter skolæst i underområde VIII, IX, X, XII og XIV (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag	16
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1157/2005 af 18. juli 2005 om fastsættelse af EF's produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Jordan	18
	II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk	
	Rådet	
	2005/512/EF:	
	★ Rådets afgørelse af 12. juli 2005 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår den eksterne revisor for De Nederlandsche Bank	20

Kommissionen

2005/513/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 11. juli 2005 om samordnet anvendelse af frekvensressourcer i 5 GHz-båndet med sigte på indførelse af trådløse adgangssystemer, herunder radiobaserede lokalnet (WAS/RLANs) (meddelt under nummer K(2005) 2467) ⁽¹⁾** 22

2005/514/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. juli 2005 om ændring af beslutning 96/609/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse på Elfenbenskysten, for så vidt angår udpegelsen af den kompetente myndighed og modellen til sundhedscertifikat (meddelt under nummer K(2005) 2584) ⁽¹⁾** 25

2005/515/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 14. juli 2005 om ændring af beslutning 2004/292/EF om anvendelse af Traces-systemet og om ændring af beslutning 92/486/EØF (meddelt under nummer K(2005) 2663) ⁽¹⁾** 29



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1152/2005**af 18. juli 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	55,6
	096	42,0
	999	48,8
0707 00 05	052	68,5
	999	68,5
0709 90 70	052	69,0
	999	69,0
0805 50 10	388	61,3
	524	71,9
	528	62,0
	999	65,1
0808 10 80	388	84,1
	400	91,6
	404	59,2
	508	77,7
	512	79,5
	528	56,9
	720	73,3
	804	85,0
	999	75,9
0808 20 50	388	78,0
	512	38,3
	528	55,9
	800	31,4
	999	50,9
0809 10 00	052	157,2
	999	157,2
0809 20 95	052	301,3
	400	311,4
	999	306,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	136,8
	999	136,8
0809 40 05	624	111,9
	999	111,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1153/2005

af 18. juli 2005

om åbning af en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der skal anvendes som bioethanol i EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer ⁽²⁾, indeholder bl.a. gennemførelsesbestemmelser om afsætning af alkohollagre, der er opstået som følge af destillationer som omhandlet i artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽³⁾, jf. artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og som interventionsorganerne ligger inde med.

(2) Der bør efter artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000 gennemføres en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der udelukkende skal anvendes som bioethanol i EF's brændstofsektor, for at reducere lagrene af EF-vinalkohol og sikre kontinuiteten i forsyningerne til de godkendte virksomheder, der er omhandlet i artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

(3) Siden den 1. januar 1999 har budpriserne og sikkerhedsstillelserne skullet angives i euro og betalingerne foretages i euro i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽⁴⁾.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 616/2005 (EUT L 103 af 22.4.2005, s. 15).

⁽³⁾ EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1. Ophævet ved forordning (EF) nr. 1493/1999.

⁽⁴⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

Artikel 1

1. Ved licitation nr. 2/2005 EF sælges der vinalkohol til anvendelse som bioethanol i EF.

Alkoholen, som medlemsstaternes interventionsorganer ligger inde med, stammer fra destillationer som omhandlet i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87 og artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

2. Der skal sælges i alt 699 946,698 hl ren alkohol (100 % vol.), fordelt som følger:

a) et parti med nummeret 10/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100% vol.)

b) et parti med nummeret 11/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

c) et parti med nummeret 12/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

d) et parti med nummeret 13/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

e) et parti med nummeret 14/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

f) et parti med nummeret 15/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

g) et parti med nummeret 16/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

h) et parti med nummeret 17/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)

i) et parti med nummeret 18/2005 EF på 41 332,79 hl ren alkohol (100 % vol.)

j) et parti med nummeret 19/2005 EF på 8 614,908 hl ren alkohol (100 % vol.)

3. Det fremgår af bilag I til denne forordning, hvor de beholdere, der indgår i partierne, befinder sig, hvad deres referencenummer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har.

4. Kun godkendte virksomheder som omhandlet i artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000 kan deltage i licitationen.

Artikel 2

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95-98, 100 og 101 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

Artikel 3

1. Buddene skal indgives til de interventionsorganer, der ligger inde med alkoholen, og som er nævnt i bilag II, eller sendes pr. anbefalet brev til interventionsorganets adresse.

2. Buddene skal anbringes i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud — licitation nr. 2/2005 EF med henblik på anvendelse som bioethanol i EF«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til det pågældende interventionsorgan.

3. Buddene skal være det pågældende interventionsorgan i hænde senest den 26. august 2005 kl. 12.00 (belgisk tid).

Artikel 4

1. Et bud tages kun i betragtning, hvis det er i overensstemmelse med artikel 94 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

2. Et bud tages kun i betragtning, hvis det, når det indgives, er vedlagt:

a) et bevis for, at der over for det pågældende interventionsorgan, der ligger inde med den pågældende alkohol, er stillet en deltagelsessikkerhed på 4 EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)

b) angivelse af den eller de medlemsstater, hvor alkoholens endelige anvendelse skal finde sted, og tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde denne betingelse

c) den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)

d) tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser vedrørende licitationen

e) en erklæring fra den bydende om:

i) at han giver afkald på enhver reklamation med hensyn til kvaliteten og de særlige egenskaber ved det produkt, der eventuelt gives tilslag for

ii) at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens destination og anvendelse

iii) at han påtager sig bevisbyrden med hensyn til alkoholens anvendelse i overensstemmelse med de i licitationsbekendtgørelsen fastsatte betingelser.

Artikel 5

1. Meddelelser som omhandlet i artikel 94a i forordning (EF) nr. 1623/2000 vedrørende den licitation, der er åbnet ved nærværende forordning, fremsendes til Kommissionen på den adresse, der er anført i bilag III til nærværende forordning.

2. Foruden oplysningerne i artikel 94a i forordning (EF) nr. 1623/2000 skal det i meddelelserne i stk. 1 for hvert bud klart angives:

a) om det pågældende bud kan tages i betragtning

b) hvis budet ikke kan tages i betragtning, hvilke betingelser i artikel 94 i forordning (EF) nr. 1623/2000 der ikke er blevet overholdt.

Artikel 6

Formaliteterne for udtagning af prøver er fastlagt i artikel 98 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

Interventionsorganet skal levere alle nødvendige oplysninger om den alkohol, der er sat til salg.

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan få udleveret prøver af den alkohol, der er sat til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

Artikel 7

1. Interventionsorganerne i de medlemsstater, hvor den alkohol oplagres, som er sat til salg, indfører en passende kontrol for at sikre sig alkoholens art ved den endelige anvendelse. Med henblik herpå kan de:

a) med de fornødne ændringer anvende bestemmelserne i artikel 102 i forordning (EF) nr. 1623/2000

Artikel 8

Senest den 30. september 2005 meddeler medlemsstaterne Kommissionen navn og adresse for hver bydende, der svarer til hvert bud.

b) foretage en stikprøvekontrol ved hjælp af en analyse ved kernemagnetisk resonans for at efterprøve alkoholens art ved den endelige anvendelse.

Artikel 9

2. Udgifterne til den i stk. 1 omhandlede kontrol afholdes af de virksomheder, der har købt alkoholen.

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

LICITATION OVER ALKOHOL MED HENBLIK PÅ ANVENDELSE SOM BIOETHANOL I EF

Nr. 2/2005 EF

Oplagringssted, mængde og egenskaber for den alkohol, der er sat til salg

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EF) nr. 1493/1999	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
Spanien Parti nr. 10/2005 EF	Tarancón	A-1	24 629	27		Rå
		A-3	24 751	27		Rå
		B-3	24 858	27		Rå
		B-4	19 247	27		Rå
		B-6	6 515	27		Rå
	I alt		100 000			
Spanien Parti nr. 11/2005 EF	Tarancón	B-6	17 722	27		Rå
		C-1	25 204	27		Rå
		C-2	7 074	27		Rå
	I alt		50 000			
Frankrig Parti nr. 12/2005 EF	DEULEP Bld Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	71	46 920	27		Rå
		501	9 265	27		Rå
		502	4 325	27		Rå
		604	6 535	27		Rå
		608	6 555	27		Rå
		607	8 035	27		Rå
		606	9 400	27		Rå
		605	8 965	27		Rå
	I alt		100 000			
Frankrig Parti nr. 13/2005 EF	ONIVINS-Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	6	16 140	28		Rå
		6	600	30		Rå
		6	220	27		Rå
		17	12 705	28		Rå
		16	3 755	28		Rå
		18	12 630	27		Rå
		30	22 320	27		Rå
		16	6 055	30		Rå
		14	1 825	28		Rå
13	11 640	30		Rå		

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EF) nr. 1493/1999	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
		13	685	28		Rå
		14	10 755	30		Rå
		16	670	27		Rå
	I alt		100 000			
Frankrig Parti nr. 14/2005 EF	ONIVINS-Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	11	22 005	27		Rå
		6	5 430	30		Rå
		29	1 950	28		Rå
		29	6 985	30		Rå
		29	13 510	30		Rå
		29	120	27		Rå
	I alt		50 000			
Italien Parti nr. 15/2005 EF	Dister-Faenza (RA)	124A-170A- 171A-176A- 178A	8 440	30		Rå
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-8A-10A	34 000	27		Rå
	Caviro-Faenza (RA)	16A-17A-19A	36 300	27		Rå
	Villapana-Faenza (RA)	4A-8A-9A	18 000	27		Rå
	Bonollo U.-Conselve (PD)	1A	320	30		Rå
	Cantine Soc. Venete-Ponte di Piave (TV)	14A	320	30		Rå
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 300	27		Rå
	Tampieri-Faenza (RA)	2A-9A	1 320	27		Rå
	I alt		100 000			
Italien Parti nr. 16/2005 EF	Dister-Faenza (RA)	124A	1 560	30		Rå
	Cipriani-Chizzola di Ala	30A	9 000	27		Rå
	S.V.A.-Ortona (CH)	17A-18A	3 300	27		Rå
	Bonollo-Paduni (FR)	17A-34A-35A	34 140	27		Rå
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	1A-18A-21A- 22A	14 600	27+30		Rå
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-4A-9A-11A- 12A-29A-61A	10 000	27		Rå
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	5A	1 900	27		Rå
	Balice-Valenzano (BA)	47A-48A-59A	16 000	30		Rå

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EF) nr. 1493/1999	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
	Balice Dist.-Mottola (TA)	3A	1 500	27		Rå
	De Luca-Novoli (LE)	18A	8 000	27		Rå
	I alt		100 000			
Italien	Bertolino-Partinico (PA)	6A-12A-34A	28 000	27+30		Rå
Parti nr. 17/2005 EF	Gedis-Marsala (TP)	12A-15A-18A-21A	9 600	27		Rå
	Trapas-Marsala (TP)	2A-14A-16A	8 000	30		Rå
	S.V.M.-Sciaccia (AG)	1A-2A-3A-23A-24A-34A	2 000	27		Rå
	Enodistil-Alcamo (TP)	22A	2 400	30		Rå
	I alt		50 000			
Grækenland	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ — (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Synetairismos Megaron — (Varea Megaron)]	B1	543,42		35	Rå
Parti nr. 18/2005 EF		B2	550,83		35	Rå
		B3	556,14		35	Rå
		B4	556,16		35	Rå
		B5	555,90		35	Rå
		B6	550,60		35	Rå
		10	914,43		35	Rå
		B9	550,04		35	Rå
		B10	553,72		35	Rå
		B11	554,60		35	Rå
		B12	554,50		35	Rå
		B13	556,91		35	Rå
		B14	551,86		35	Rå
		B15	547,57		35	Rå
		B16	910,55	27	35	Rå
		3	851,86	27		Rå
		4	894,58	27		Rå
		5	894,83	27		Rå
		6	871,50	27		Rå
		7	898,94	27		Rå
		14	864,99	27		Rå
		15	893,13	27		Rå
		1	873,77	27		Rå
		2	885,55	27		Rå

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvi­snin­g til artikel i forordning (EF) nr. 1493/1999	Henvi­snin­g til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87	Alkoholtype
		8	904,07	27		Rå
		9	863,37	27		Rå
		B7	544,88	27		Rå
		11	901,79	27		Rå
		12	869,67	27		Rå
		13	907,15	27		Rå
		17	799,07	27		Rå
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ — (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara — (Dokos Halkidos)]	4 016	179,58		35	Rå
	E.A.S. ΠΑΤΡΩΝ — Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron — Anthia Patron]	A1	856,07		35	Rå
		A2	917,34		35	Rå
		A3	747,20		35	Rå
		A4	803,85		35	Rå
		A5	577,07		35	Rå
	E.A.S. ΑΤΤΙΚΗΣ — (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis — (Pikermi)]	1	917,80	27		Rå
		2	917,58	27		Rå
		3	919,35	27		Rå
		4	903,82	27		Rå
		5	751,82	27		Rå
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27		Rå
		B75	583,84	27		Rå
		B76	724,92	27		Rå
		B80	890,23	27		Rå
		68	2 113,82	27		Rå
		66	2 122,29	27		Rå
		82	731,69	27		Rå
		69	2 110,67	27		Rå
	I alt		41 331,79			
Tyskland Parti nr. 19/2005 EF	Papiermühle 16 D-37603 Holzminden	107	8 614,908	30		Rå
	I alt		8 614,908			

*BILAG II***De interventionsorganer, som i henhold til artikel 3 ligger inde med alkoholen**

Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33) 557 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59)

FEGA — Beneficencia, 8, E-28004 Madrid (tlf. (34) 913 47 64 66; fax (34) 913 47 64 65)

AGEA — Via Torino, 45, I-00184 Roma (tlf. (39) 064 94 99 714; fax (39) 064 94 99 761)

O.Π.E.K.E.Π.E. — Αχαρνών (Acharnon) 241, GR-10446 Athènes, Grækland (tlf. 21 02 12 47 99; fax 21 02 12 47 91)

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) — Deichmanns Aue 29, D-53179 Bonn (tlf. (49) 228/68 45-33 86/34 79, fax 0049 228/68 45-37 94)

*BILAG III***Adresse omhandlet i artikel 5**

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter, kontor D-2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 298 55 28
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1154/2005

af 18. juli 2005

om tilpasning af koderne og varebetegnelserne for visse produkter i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 om den fælles markedsordning for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 234/79 af 5. februar 1979 om fremgangsmåden ved tilpasning af nomenklaturen i den fælles toldtarif for så vidt angår landbrugsprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽²⁾ indeholder den gældende kombinerede nomenklatur.
- (2) I overensstemmelse med resultaterne af de forhandlinger med Amerikas Forenede Stater, der blev afsluttet i 1995, er følgende produkter blevet fritaget for told ved import til EF: visse blandinger af restprodukter fra fremstilling af majsstivelse og visse andre restprodukter, navnlig restprodukter fra sigtning af majs og restprodukter af majsstøbevand hidrørende fra den våde metode, anvendt ved fremstilling af alkohol, eller af andre produkter afledt af stivelse. Ved Rådets forordning (EF) nr. 344/96⁽³⁾ blev position 2309 90 20 derfor indført i den kombinerede nomenklatur med henblik på at klassificere disse produkter særskilt.

(3) Bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽⁴⁾ er som følge af en forglemmelse ikke blevet tilpasset i overensstemmelse hermed. Tilpasningen bør straks foretages med virkning fra anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1784/2003, ved at KN-kode 2309 90 20 indsættes i listen over produkter i nævnte forordnings bilag I.

(4) Forordning (EF) nr. 1784/2003 bør derfor ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1784/2003 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 34 af 9.2.1979, s. 2. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105).

⁽²⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 493/2005 (EUT L 82 af 31.3.2005, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 49 af 28.2.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

BILAG

»BILAG I

Produkter nævnt i artikel 1, litra d)

KN-kode	Varebeskrivelse
0714	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, søde kartofler og lignende rødder og rodknolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske, kølede, frosne eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer
ex 1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug:
1102 20	– Majsmel
1102 90	– Andre varer:
1102 90 10	– – Bygmel
1102 90 30	– – Havremel
1102 90 90	– – Andre varer
ex 1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn, undtagen gryn og groft mel af hvede (pos. 1103 11), gryn og groft mel af ris (pos. 1103 19 50) og pellets af ris (pos. 1103 20 50)
ex 1104	Korn, bearbejdet på anden måde (f.eks. afskallet, valset, i flager, afrundet, skåret eller knust), undtagen ris henhørende under pos. 1006 og flager af ris henhørende under pos. 1104 19 91; kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet
1106 20	Mel og pulver af marv af sagopalmer, af rødder eller af rodknolde henhørende under pos. 0714
ex 1108	Stivelse; inulin:
	– Stivelse:
1108 11 00	– – Hvedestivelse
1108 12 00	– – Majsstivelse
1108 13 00	– – Kartoffelstivelse
1108 14 00	– – Maniokstivelse
ex 1108 19	– – Anden stivelse:
1108 19 90	– – – Anden stivelse:
1109 00 00	Hvedegluten, også tørret
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:
ex 1702 30	– Glucose og glucosesirup, uden indhold af fructose eller med et fructoseindhold i tør tilstand på mindre end 20 vægtprocent:
	– – Andre varer:
	– – – I andre tilfælde:
1702 30 91	– – – – I form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret
1702 30 99	– – – – I andre tilfælde:
ex 1702 40	– Glucose og glucosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på 20 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent, undtagen invertsukker:
1702 40 90	– – Andre varer
ex 1702 90	– Andre varer, herunder invertsukker og andre sukkerarter eller sukkeropløsninger med et indhold i tør tilstand på 50 vægtprocent fructose:
1702 90 50	– – Maltodekstrin og maltodekstrinsirup
	– – Karamel:
	– – – I andre tilfælde:

1702 90 75	----- I form af pulver, også agglomereret
1702 90 79	----- I andre tilfælde:
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:
ex 2106 90	- Andre varer: -- Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer: --- I andre tilfælde:
2106 90 55	----- sirup af glucose eller maltodekstrin
ex 2302	Klid og andre restprodukter, også form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn
ex 2303	Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter, roeffald, bagasse og andre affaldsprodukter fra sukkerfremstilling, samt mask, bærne og andre restprodukter fra øl- eller alkoholfremstilling, også i form af pellets:
2303 10	- Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter
2303 30 00	- Mask, bærne og andre restprodukter fra øl- eller alkoholfremstilling
ex 2306	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af vegetabiliske fedtstoffer eller olier, også formalede eller i form af pellets, undtagen varer henhørende under pos. 2304 eller 2305:
2306 70 00	- af majs-kim
ex 2308	Vegetabiliske produkter og vegetabilisk affald samt rest- og biprodukter fra forarbejdning af vegetabiliske produkter, også i form af pellets, af den art der anvendes som dyrefoder, ikke andetsteds tariferet:
2308 00 40	- Agern og hestekastanjer; presserester fra andre frugter end vindruer
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder:
ex 2309 10	- Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg: -- Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup eller andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 1702 30 51 til 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter ⁽¹⁾ undtagen tilberedninger og foderstoffer med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover
2309 10 11	
2309 10 13	
2309 10 31	
2309 10 33	
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	- Andre varer:
2309 90 20	-- Varer omhandlet i supplerende bestemmelse 5 til kapitel 23 i den kombinerede nomenklatur -- Andre varer, herunder tilsætningsfoder (premixes):
2309 90 31	--- Andre varer med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup eller andre glucoseopløsninger
2309 90 33	maltodekstrin eller maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 1702 30 51 til
2309 90 41	1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter ⁽¹⁾ , undtagen
2309 90 43	tilberedninger og foderstoffer med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover
2309 90 51	
2309 90 53	

⁽¹⁾ Ved anvendelsen af denne position forstås der ved »mælkeprodukter« produkter henhørende under pos. 0401 til 0406 samt pos. 1702 11, 1702 19 og 2106 90 51.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1155/2005

af 18. juli 2005

om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 1419/2004 om forlængelse af anvendelsen af de flerårige finansieringsaftaler og de årlige finansieringsaftaler, der er indgået mellem på den ene side Europa-Kommissionen, der handler på Det Europæiske Fællesskabs vegne, og på den anden side Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Slovakiet og Slovenien, og om visse undtagelser fra de flerårige finansieringsaftaler samt fra Rådets forordning (EF) nr. 1266/1999 og forordning (EF) nr. 2222/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

»Artikel 3

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Ændring af de flerårige finansieringsaftaler

1. Afsnit A, artikel 7, stk. 8, i bilaget til de flerårige finansieringsaftaler affattes således:

under henvisning til tiltrædelsestraktaten, særlig artikel 41, og

»Restbeløbet for programmet skal udbetales:

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 7, stk. 8, i afsnit A i bilaget til de flerårige finansieringsaftaler, der omhandles i Kommissionens forordning (EF) nr. 1419/2004⁽¹⁾, bør med hensyn til de procedurer, der skal anvendes ved betalingen af restbeløbet for programmet, bringes i overensstemmelse med den endelige frigørelsesdato, der er fastsat i artikel 3 i de årlige finansieringsaftaler. Derfor bør fristen for den i nævnte bestemmelse omhandlede attesterede udgiftserklærings forelæggelse for Kommissionen ændres, og procedurerne vedrørende beslutningen om regnskabsafslutning, som er omhandlet i artikel 12 i afsnit A i bilaget til de flerårige finansieringsaftaler, bør præciseres.
- (2) En fejl i titlen i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1419/2004 bør berigtiges.
- (3) Forordning (EF) nr. 1419/2004 bør derfor ændres og berigtiges i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udviklingen af Landdistrikterne og Komitéen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) —

- a) hvis den nationale anvisningsberettigede inden for den betalingsfrist, der er fastsat i den sidste årlige finansieringsaftale, forelægger Kommissionen en attesteret erklæring om de faktisk afholdte udgifter, jf. artikel 9 i dette afsnit
- b) hvis den endelige rapport om gennemførelsen er forelagt Kommissionen og godkendt af denne
- c) når den beslutning, der omhandles i artikel 11 i dette afsnit, er vedtaget.

Betalingen foregriber ikke vedtagelsen af en senere beslutning i henhold til artikel 12 i dette afsnit.«

2. Følgende afsnit indsættes i afsnit A, artikel 10, stk. 3, i bilaget til de flerårige finansieringsaftaler:

»Imidlertid skal ubetalte renter vedrørende projekter, der får støtte under henholdsvis Tjekiets, Estlands, Ungarns, Letlands, Litauens, Polens, Slovakiets og Sloveniens program, indbetales til Kommissionen i euro.«

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1**Artikel 2***Ændring af artikel 3 i forordning (EF) nr. 1419/2004****Ændring af titlen til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1419/2004**

Artikel 3 i forordning (EF) nr. 1419/2004 affattes således:

Titlen til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1419/2004 affattes således:

⁽¹⁾ EUT L 258 af 5.8.2004, s. 11.

»Artikel 4

Ændring af beløbene i artikel 2 i den årlige finansieringsaftale for 2003.

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1156/2005**af 18. juli 2005****om forbud mod fiskeri efter skolæst i underområde VIII, IX, X, XII og XIV (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2270/2004 af 22. december 2004 om fastsættelse af fiskerimulighederne for EF-fiskerifartøjer for visse dybhavsbestande for 2005 og 2006 ⁽³⁾ fastsættes der kvoter for 2005 og 2006.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2005 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for Fiskeri og Maritime Anliggender

⁽¹⁾ EFT L 358 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 396 af 31.12.2004, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 860/2005 (EUT L 144 af 8.6.2005, s. 1).

BILAG

Medlemsstat	Spanien
Bestand	RNG/8X14-
Art	Skolæst (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)
Område	VIII, IX, X og XII (EF-farvande og internationale farvande)
Dato	16. juni 2005

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1157/2005

af 18. juli 2005

om fastsættelse af EF's produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Jordan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan, Marokko samt på Vestbredden og i Gazaområdet⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes EF's import- og produktionspriser hver 15. dag for enkeltblomstrede nelliker (standard), mangeblomstrede nelliker (spray) og stor- og småblomstrede roser og anvendes i to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽²⁾ fastsættes disse priser for perioder på to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne indsender.
- (2) Disse priser bør fastsættes straks, således at tolden kan beregnes.
- (3) Som følge af Cyperns tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. maj 2004 bør der ikke længere fastsættes importpriser for dette land.
- (4) Under hensyntagen til de aftaler, der er godkendt ved Rådets afgørelse 2003/917/EF af 22. december 2003

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Staten Israel om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og erstatning af protokol nr. 1 og 2 til associeringsaftalen EF-Israel⁽³⁾, Rådets afgørelse 2003/914/EF af 22. december 2003 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og erstatning af protokol nr. 1 og 3 til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Marokko⁽⁴⁾ og Rådets afgørelse 2005/4/EF af 22. december 2004 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbreddens og Gaza-tribens Palæstinensiske Myndighed om gensidige liberaliseringsforanstaltninger og erstatning af protokol nr. 1 og 2 til interimsassocieringsaftalen mellem EF og Den Palæstinensiske Myndighed⁽⁵⁾, bør der heller ikke længere fastsættes importpriser for Israel, Marokko, Vestbredden og Gaza-triben.

- (5) Kommissionen bør træffe disse foranstaltninger i perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

EF's produktions- og importpriser for enkeltblomstrede (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1 i forordning (EØF) nr. 4088/87, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning for perioden 20. juli-2. august 2005.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97 (EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97 (EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 346 af 31.12.2003, s. 65.

⁽⁴⁾ EUT L 345 af 31.12.2003, s. 117.

⁽⁵⁾ EUT L 2 af 5.1.2005, s. 4.

BILAG

(EUR/100 stk.)

Periode: 20. juli til 2.august 2005

EFs importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	14,18	13,61	29,50	10,57
EFs importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Jordan	—	—	—	—

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. juli 2005

om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår den eksterne revisor for De Nederlandsche Bank

(2005/512/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 27.1,

under henvisning til henstilling ECB/2005/9 af 20. maj 2005 fra Den Europæiske Centralbank til Rådet for Den Europæiske Union om den eksterne revisor for De Nederlandsche Bank ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Regnskaberne for Den Europæiske Centralbank (ECB) og for Eurosystemets nationale centralbanker skal revideres af uafhængige eksterne revisorer, der indstilles af ECB's Styrelsesråd og godkendes af Rådet for Den Europæiske Union.

(2) Mandatet for de nuværende eksterne revisorer for De Nederlandsche Bank (i det følgende benævnt »DNB«) er udløbet og vil ikke blive fornyet. Det er derfor nødvendigt at udnævne en ekstern revisor fra regnskabsåret 2005.

(3) DNB har valgt Josephus Andreas Nijhuis, statsautoriseret revisor og formand for direktionen for Pricewaterhouse-

Coopers BV, i hans personlige egenskab som sin ny eksterne revisor, og efter ECB's opfattelse opfylder den valgte revisor de nødvendige betingelser for udnævnelse.

(4) ECB's Styrelsesråd har anbefalet, at den eksterne revisors mandat bliver for et ikke nærmere fastsat tidsrum, under forbehold af fornyet godkendelse hvert år.

(5) ECB's Styrelsesråds henstilling bør følges og afgørelse 1999/70/EF ⁽²⁾ ændres i overensstemmelse hermed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 8, i afgørelse 1999/70/EF affattes således:

»8. Josephus Andreas Nijhuis, statsautoriseret revisor og formand for direktionen i PricewaterhouseCoopers BV, godkendes hermed i sin personlige egenskab som ekstern revisor for De Nederlandsche Bank fra regnskabsåret 2005 for et ikke nærmere fastsat tidsrum, under forbehold af godkendelse hvert år.«

Artikel 2

Denne afgørelse meddeles Den Europæiske Centralbank.

⁽¹⁾ EUT C 151 af 22.6.2005, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 22 af 29.1.1999, s. 69. Senest ændret ved afgørelse 2005/377/EF (EUT L 125 af 18.5.2005, s. 8).

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2005.

På Rådets vegne

G. BROWN

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. juli 2005

om samordnet anvendelse af frekvensressourcer i 5 GHz-båndet med sigte på indførelse af trådløse adgangssystemer, herunder radiobaserede lokalnet (WAS/RLANs)

(meddelt under nummer K(2005) 2467)

(EØS-relevant tekst)

(2005/513/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab (frekvenspolitikbeslutningen) ⁽¹⁾, navnlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens henstilling 2003/203/EF af 20. marts 2003 om harmonisering af vilkårene for at udbyde offentlig RLAN-adgang til offentlige elektroniske kommunikationsnet og -tjenester i Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾ opfordrede medlemsstaterne til at gøre det muligt at udbyde offentlig RLAN-adgang til offentlige elektroniske kommunikationsnet og -tjenester i 5 GHz-båndet.
- (2) Det forventes, at det vil være nødvendigt med yderligere samordning, navnlig af 5 GHz-båndet, i forbindelse med Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF for at sikre, at dette bånd er til rådighed for RLAN i alle medlemsstater, og for at mindske den tiltagende overbelastning af 2,4 GHz-båndet, som blev udpeget til RLAN ved Den Europæiske Radiokommunikationskomité's beslutning (01)07 ⁽³⁾.
- (3) Den verdensomspændende radiokonference 2003 (WRC-03) allokerede på primær basis de relevante dele af 5 GHz-båndet til mobiltjenester, med undtagelse af mobiltjenester til luftfarten, i Den Internationale Teleunions

(ITU) tre regioner, under hensyntagen til behovet for at beskytte andre primærtjenester i disse frekvensbånd.

- (4) WRC-03 vedtog ITU-R's resolution 229 med titlen »Use of the bands 5 150-5 250, 5 250-5 350 MHz and 5 470-5 725 MHz by the mobile service for the implementation of Wireless Access Systems including Radio Local Area Networks«, som var et incitament til yderligere samordning i Europa med sigte på en hurtig indførelse af RLAN-systemer i Den Europæiske Union.
- (5) Med henblik på en samordning udstedte Kommissionen den 23. december 2003 et mandat ⁽⁴⁾ til Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (CEPT), jf. artikel 4, stk. 2, i beslutning 676/2002/EF, om at samordne frekvensressourcer i 5 GHz-båndet til brug for RLAN.
- (6) Som følge af dette mandat fastlagde CEPT's udvalg for elektronisk kommunikation i sin rapport ⁽⁵⁾ af 12. november 2004 og i sin afgørelse ECC/DEC(04)08 af 12. november 2004 specifikke tekniske og driftsmæssige vilkår for brugen af bestemte frekvenser i 5 GHz-båndet, som Kommissionen og Frekvensudvalget kan godkende, og som bør gennemføres i Fællesskabet for at sikre en samordnet udvikling af WAS/RLAN i Fællesskabet.
- (7) WAS/RLAN-udstyr skal opfylde bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse ⁽⁶⁾. Direktivets artikel 3, stk. 2, pålægger fabrikanterne at sikre, at udstyr ikke forårsager skadelig interferens for andre brugere af frekvenserne.

⁽¹⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s.1.

⁽²⁾ EUT L 78 af 25.3.2003, s.12.

⁽³⁾ ERC-beslutning (01)07 af 12. marts 2001 om samordnede frekvenser, tekniske specifikationer og fritagelse for individuel tilladelse af kortdistanceudstyr til radiobaserede lokale net (RLAN) i frekvensbåndet 2 400-2 483,5 MHz.

⁽⁴⁾ Mandat til CEPT om harmonisering af tekniske og navnlig operationelle forhold med sigte på en effektiv frekvensudnyttelse til RLAN i båndene 5 150-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz.

⁽⁵⁾ CEPT's svar på EU-mandatet om harmonisering af tekniske og navnlig operationelle forhold med sigte på en effektiv frekvensudnyttelse til RLAN i båndene 5 150-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz.

⁽⁶⁾ EFT L 91 af 7.4.1999, s.10.

(8) I en række medlemsstater er der væsentlige krav vedrørende drift af militære og meteorologiske radarer i frekvensbåndene mellem 5 250 og 5 850 MHz, hvilket forudsætter en specifik beskyttelse mod skadelig interferens fra WAS/RLAN.

(9) Der bør også fastlægges passende grænser for ækvivalente isotropisk udstrålede effekter (eirp) og driftsmæssige begrænsninger, f.eks. begrænsning til indendørsbrug, for WAS/RLAN, navnlig i frekvensbåndet 5 150-5 350 MHz, for at beskytte systemer, som bruges til satellitbaserede jordobservationstjenester (aktive), rumforskningstjenester (aktive) og mobil til satellit føde forbindelser.

(10) Som anført i CEPT-rapporten er det kun muligt for radarer til radiolokalisering og WAS/RLAN at dele frekvensbåndene 250-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz, hvis der anvendes effektbegrænsning og dæmpningsteknikker, som sikrer, at WAS/RLAN ikke skaber interferens for radaranvendelser og -systemer. Effektbegrænsning (TPC) og dynamisk frekvensvalg (DFS) er derfor medtaget i den harmoniserede standard EN 301 893 ⁽¹⁾, som er udarbejdet af Det Europæiske Institut for Telestandarder (ETSI) for at give en formodning om WAS/RLAN-udstyrets overensstemmelse med direktiv 1999/5/EF. Effektbegrænsning (TPC) for WAS/RLAN i frekvensbånd 5 250-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz vil gøre det nemmere at dele frekvenser med satellitbaserede tjenester, idet den aggregerede interferens mindskes. Med DFS, som opfylder lokaliserings-, drifts- og reaktionstidskravene i bilag I til henstilling ITU-R M. 1652 ⁽²⁾ undgås det, at WAS/RLAN bruger frekvenser, som bruges af radar. Det overvåges, hvor effektive dæmpningsteknikkerne i EN 301 893 er til at beskytte fastfrekvensradar. Standarden kan ændres for at tage højde for nye udviklinger ud fra medlemsstaternes undersøgelse af passende prøvemethoder og procedurer for dæmpning.

(11) Både Fællesskabet og ITU erkender, at der er behov for yderligere undersøgelser og mulighed for udvikling af alternative tekniske/driftsmæssige vilkår for WAS/RLAN, som samtidig fortsat giver en passende beskyttelse af

andre primærtjenester i et bestemt transmissionsområde. Det er desuden hensigtsmæssigt, at de nationale myndigheder gennemfører målekampagner og prøvning for at lette sameksistensen af forskellige tjenester. Sådanne undersøgelser og udviklingsaktiviteter tages i betragtning ved fremtidige revisioner af denne beslutning.

(12) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Frekvensudvalget —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Formålet med denne beslutning er at samordne vilkårene for adgang til og effektiv udnyttelse af frekvensbåndene 5 150-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz til trådløse adgangssystemer, herunder radiobaserede lokale net (WAS/RLAN).

Artikel 2

I denne beslutning forstås ved:

a) »WAS/RLAN (trådløse adgangssystemer, herunder radiobaserede lokale net)«: radiobaserede bredbåndssystemer, som giver mulighed for trådløs adgang for offentlige og private applikationer uafhængigt af den tilgrundliggende nettopologi.

b) »Indendørsbrug«: anvendelse inde i en bygning, herunder steder med lignende egenskaber, f.eks. luftfartøjer, hvor afskærmningen typisk vil give den nødvendige signaldæmpning, så det er muligt at dele frekvenser med andre tjenester.

c) »Gennemsnitlig eirp (ækvivalent isotropisk udstrålet effekt)«: eirp under transmission med maksimal sendeeffekt, når der anvendes effektbegrænsning.

Artikel 3

Medlemsstaterne udpeger senest den 31. oktober 2005 frekvensbåndene 5 150-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz og træffer alle hermed forbundne egnede foranstaltninger med henblik på indførelsen af WAS/RLAN, med forbehold af de særlige bestemmelser, der er fastsat i artikel 4.

⁽¹⁾ EN 301 893 er en harmoniseret standard udarbejdet af ETSI (Det Europæiske Institut for Telestandarder), ETSI-sekretariatet, med titlen »Broadband Radio Access Networks (BRAN)«, 5 GHz højperformante RLAN; Harmoniseret EN, som dækker væsentlige krav i artikel 3, stk. 2, i direktivet om radio- og teleterminaludstyr. ETSI er anerkendt jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF. Denne harmoniserede standard er udarbejdet i henhold til et mandat udstedt efter de relevante procedurer i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF. Den fuldstændige tekst, EN 301 893, kan fås ved henvendelse til ETSI, 650 Route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex.

⁽²⁾ Rekommandation ITU-R M.1652 med titlen »Dynamic frequency selection (DFS) in wireless access systems including radio local area networks for the purpose of protecting the radiodetermination service in the 5 GHz band« (Spørgsmål ITU-R 212/8 og ITU-R 142/9).

Artikel 4

1. I frekvensbåndet 5 150-5 350 MHz er brugen af WAS/RLAN begrænset til indendørsbrug med en maksimal gennemsnitlig eirp på 200 mW.

Herudover er den maksimale gennemsnitlige eirp-tæthed begrænset til:

a) 0,25 mW/25 kHz i ethvert 25 kHz-område i frekvensbåndet 5 150-5 250 MHz, og

b) 10 mW/MHz i ethvert 1 MHz-område i frekvensbåndet 5 250-5 350 MHz.

2. I frekvensbåndet 5 470-5 725 MHz er indendørs- og udendørsbrug af WAS/RLAN begrænset til en maksimal gennemsnitlig eirp på 1 W og en maksimal gennemsnitlig eirp-tæthed på 50 mW/MHz i ethvert 1 MHz-område.

3. WAS/RLAN, som drives i frekvensbåndene 5 250-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz, skal anvende effektbegrænsning, som i gennemsnit giver en dæmpning på mindst 3 dB af systemernes maksimalt tilladte sendeeffekt.

Hvis der ikke bruges effektbegrænsning, reduceres værdierne for den maksimalt tilladte gennemsnitlige eirp og den tilsvarende

gennemsnitlige eirp-tæthed for frekvensbåndene 5 250-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz med 3 dB.

4. WAS/RLAN, som drives i frekvensbåndene 5 250-5 350 MHz og 5 470-5 725 MHz, skal bruge dæmpningsteknikker, som giver mindst samme beskyttelse som de lokaliserings-, drifts- og reaktionstidskrav, der er beskrevet i EN 301 893, for at sikre, at de kan drives sammen med radiolokaliseringssystemer. Dæmpningsteknikkerne skal gøre sandsynligheden for at vælge en bestemt kanal lige stor for alle tilgængelige kanaler med henblik på at sikre en gennemsnitlig næsten jævn fordeling af belastningen over hele frekvensområdet.

5. Medlemsstaterne overvåger løbende dæmpningsteknikkerne og aflægger beretning herom til Kommissionen.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Viviane REDING

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. juli 2005

om ændring af beslutning 96/609/EF om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse på Elfenbenskysten, for så vidt angår udpegelsen af den kompetente myndighed og modellen til sundhedscertifikat

(meddelt under nummer K(2005) 2584)

(EØS-relevant tekst)

(2005/514/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 96/609/EF ⁽²⁾ fastsættes det, at »Ministère de l'Agriculture et des Ressources Animales — Direction Générale des Ressources Animales (MARA-DGRA)« er den kompetente myndighed i Côte d'Ivoire for kontrol og attestering af, at fiskevarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.
- (2) Efter en omstrukturering af den ivorianske administration er det nu »Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques — Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)«, der er kompetent myndighed.
- (3) Den nye myndighed er i stand til effektivt at kontrollere, at de gældende regler overholdes.
- (4) MIPARH-DSVQ har officielt for sikret, at standarderne for sundhedskontrol og -overvågning af fiskevarer og akvakulturprodukter som fastsat i direktiv 91/493/EØF vil blive overholdt, og at hygiejnekrav svarende til dem, der er fastsat i nævnte direktiv, vil blive opfyldt.
- (5) Beslutning 96/609/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Denne beslutning bør anvendes fra femogfyrretyvend dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* for at muliggøre den nødvendige overgangsperiode.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 96/609/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

»Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques — Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)« er den kompetente myndighed i Côte d'Ivoire for kontrol og attestering af, at fiskevarer og akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.«

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Fiskevarer og akvakulturprodukter, der er importeret fra Côte d'Ivoire skal opfylde følgende krav:

1) Hver sending ledsages af originalen af et nummereret sundhedscertifikat, der er behørigt udfyldt, underskrevet og dateret, og som kun består af ét ark, jf. modellen i bilag A.

2) Varerne/produkterne skal komme fra autoriserede virksomheder, fabriksfartøjer, kølehuse eller registrerede fryseskibe, der er opført på listen i bilag B.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 269 af 22.10.1996, s. 37.

- 3) Alle pakninger er med uudslettelig skrift forsynet med ordene »CÔTE D'IVOIRE« og oprindelsesvirksomhedens, fabriksfartøjets, kølehusets eller fryseskibets autorisations-/registreringsnummer, medmindre der er tale om frosne fiskevarer i løs afladning til konserverfremstilling.«
- 3) Artikel 3, stk. 2, affattes således:
- »2. Certifikatet indeholder MIPARH-DSVQ-repræsentantens navn, stilling og underskrift samt MIPARH-DSVQ's officielle stempel i en anden farve end de øvrige angivelser i certifikatet.«
- 4) Bilag A erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 2. september 2005.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskevarer fra Côte d'Ivoire, der er bestemt til eksport til Det Europæiske Fællesskab, bortset fra alle former for toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

Referencenummer:

Afsendelsesland: CÔTE D'IVOIRE

Kompetent myndighed: Ministère de la production animale et des ressources halieutiques — Direction des services vétérinaires et de la qualité (MIPARH-DSVQ)

I. Identifikation af varerne/produkterne

- Beskrivelse af fiskevarerne/akvakulturprodukterne ⁽¹⁾:
- Art (videnskabeligt navn):
- Tilstand og behandlingsmåde ⁽²⁾:
- Evt. kodenummer:
- Emballagens art:
- Antal pakninger:
- Nettovægt:
- Foreskrevet oplagrings- og transporttemperatur:

II. Varesnes/produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder eller det eller de fabriksfartøjer, kølehuse eller fryseskibe, som MIPARH-DSVQ har registreret til eksport til Det Europæiske Fællesskab:

III. Varesnes/produkternes bestemmelsessted

Fiskevarerne/akvakulturprodukterne afsendes

fra:
(afsendelsessted)

til:
(bestemmelsesland og -sted)

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

⁽²⁾ Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret.

med følgende transportmiddel:

.....

Afsenders navn og adresse:

.....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

.....

IV. Sundhedserklæring

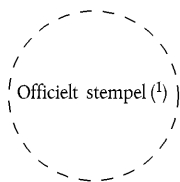
— Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskevarer eller akvakulturprodukter:

- 1) De er blevet fanget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
 - 2) De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 3) De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 4) De er blevet emballeret, mærket, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
 - 5) De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
 - 6) De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskevarer.
- Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF og i beslutning 96/609/EF.

Udfærdiget i, den

(sted)

(dato)



Den officielle inspektørs stempel⁽¹⁾
(navn med blokbogstaver, titel og stilling)

⁽¹⁾ Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.»

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. juli 2005

om ændring af beslutning 2004/292/EF om anvendelse af Traces-systemet og om ændring af beslutning 92/486/EØF

(meddelt under nummer K(2005) 2663)

(EØS-relevant tekst)

(2005/515/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 20, stk. 3,under henvisning til Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (SHIFT-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens beslutning 2004/292/EF af 30. marts 2004 om anvendelse af Traces-systemet og om ændring af beslutning 92/486/EØF ⁽³⁾ skal alle fælles veterinærdokumenter til brug ved import af produkter registreres i Traces-systemet fra og med den 30. juni 2005.
- (2) Indførelsen af det system til offline registrering, der skal gøre det muligt at klare den meget store forøgelse af arbejdsbyrden, og udviklingen af en grænseflade, der skal muliggøre kommunikation mellem de nationale systemer og Traces, er forsinket.

(3) Det vil tage en vis tid for medlemsstaterne at uddanne toldklarererne, så de kan deltage aktivt i arbejdet med at registrere oplysningerne i Traces.

(4) Derfor bør den i beslutning 2004/292/EF anførte dato for obligatorisk registrering af alle fælles veterinærdokumenter til brug ved import af produkter ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 3, i beslutning 2004/292/EF ændres datoen »30. juni 2005« til »31. december 2005«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ EFT L 243 af 25.8.1992, s. 27. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 94 af 31.3.2004, s. 63. Ændret ved beslutning 2005/123/EF (EUT L 39 af 11.2.2005, s. 53).